

## 940/8.xx ET D

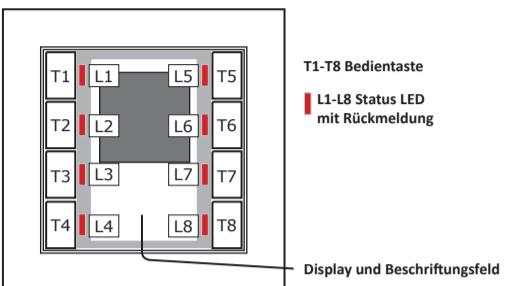
### PHC Eingangstaster mit Display

#### Installations- & Bedienungsanleitung

D



#### AUFBAU & BESCHREIBUNG



- 8 Bedientasten mit Status-LED
- Beleuchtetes LCD-Display
- Anzeige der Systemzeit (Uhrzeit)
- Integrierter Temperatursensor für Einzelraumregelung (Raumtemperatur anzeigen/einstellen, Nachabsenkung, Frostschutzfunktion)
- Bootloader für Firmwareupdates per PHC-Software.

#### Hinweise:

- Werksseitig ist die Heizungsregelung ausgeschaltet.
- Detaillierte Fachkenntnisse zur Programmierung eines PHC-Systems werden vorausgesetzt.
- Die PHC-Funktionen müssen für das PHC-System mit der PHC-Software programmiert werden (s. PHC-Handbuch).
- Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

#### VERWENDUNG

Der PHC-Eingangstaster mit beleuchteten LCD-Display hat 8 Bedientasten mit Status-LED und einen integrierten Temperatursensor. Die Status-LEDs können ohne zusätzlichen Verdrahtungsaufwand vom PHC-System EIN und AUS geschaltet werden und Schaltzustände anzeigen (Statusanzeige).

Bei Bedarf können alle Tasten für PHC-Funktionen (erweiterte PHC-Bedienung) eingesetzt werden. Mit der PHC-Software 3.0 werden die Systemzeit des PHC-Systems und sprachabhängige Anzeigetexte übertragen.

Mit dem integrierten Temperatursensor kann eine Einzelraumregelung für Heizungen realisiert werden. Eine Einstellung des Temperaturoffsets, der Frostschutzentemperatur und der Nachabsenkung ist möglich.

#### BEDIENUNG UND ANZEIGEN

Funktion	Bedienung mit Taste
Bedienung Eingangstaster	T1, T2 + T5, T6
Geräteeinstellungen	T1, T2, T3 + T5, T6, T7
PHC-Funktionen ausführen (z.B. Beleuchtung schalten und dimmen, Rolladen/Jalousien steuern, Zentral-/ und Gruppenschaltungen ausführen usw.)	PHC-Bedienung (standard) T3, T4 + T7, T8 PHC-Bedienung (erweitert) T1, T2 + T5, T6

Symbol	Anzeigen
■	Temperaturregelung aktiviert
■	Nachabsenkung aktiviert
■	Lüftung aktiviert
■	Automatik (Schaltuhr) aktiviert
■	Frostschutz aktiviert

#### SICHERHEIT

Das Gerät ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung vorgesehen. Ein eigenmächtiger Umbau oder eine Veränderung ist verboten! Es darf nicht in Verbindung mit anderen Geräten verwendet werden, durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können.

#### Folgende Punkte sind zu berücksichtigen:

- Die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften.
- Der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
- Das PHC-Handbuch, die Bedienungsanleitungen der PHC-Module.
- Eine Bedienungsanleitung kann nur allgemeine Bestimmungen anführen. Diese sind im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage zu sehen.

#### Folgende Anlagen dürfen nicht geschaltet werden:

- Sicherheitsschaltungen wie NOT-AUS
- Notstromversorgungen
- Feueralarmanlagen
- Notbeleuchtungsanlagen

#### TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung PHC-System (PHC-Bus)	Nom. 24 V DC (SELV) 21-28 V DC (Brummspannung 5 %)
Eigenverbrauch	6 mA + 0,8 mA pro LED + 12 mA für Beleuchtung
Bedienfeld	8 x Tasten mit Status LED
Eingang Modulbus	Eingangsbuchse (24V, A+, B-, 0V)
Programmierung	PHC-Software (ab Version 3.0)
Moduladresse	Einstellbar über Einstellungsmenü
Umgebungstemperatur	10 bis 50° C
Prüfvorschriften	EN 50428
Montagehöhe	1,50 m (empfohlen)
Kennzeichnung	CE
Schutzart	IP20

#### INSTALLATION & INBETRIEBNAHME



#### Wichtige Installationshinweise!

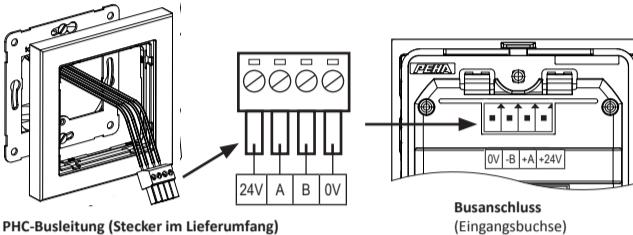
Die Installation, Inbetriebnahme und Programmierung (PHC-Software) darf nur von autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden. Bei der Installation an das Versorgungsnetz (230V~/50Hz) ist die elektrische Anlage spannungsfrei zu schalten. Es sind die geltenden Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird.

- Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Gerät nicht in Kombination mit Dimmern installieren (Wärmeentwicklung!).
- Busleitung nicht parallel zu Verbraucher- u. Netzteilen verlegen.
- Auf korrekte Polarität der Steuerleitungen (+A, -B) achten.
- Keine Netzspannung (230 V~/50 Hz) an den PHC-Bus (Eingangsbuchse 24V, +A, -B, 0V) angelegen!
- Spannungsversorgung vor Anschluss oder Trennung der Busleitung ausschalten.
- Nicht gleiche Moduladressen für Eingangstaster einstellen.
- Vor Einstellung der Moduladresse Spannungsversorgung ausschalten und darauf achten, dass keine elektrische Entladung stattfindet.

#### MONTAGE UND INSTALLATION

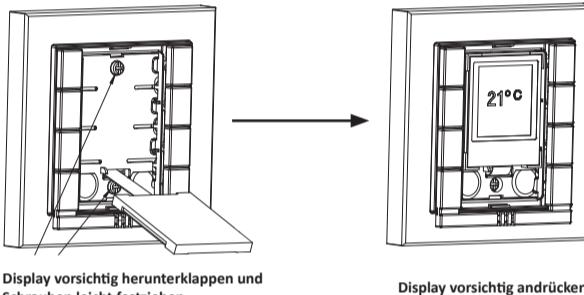
Die Geräte sind für den Einbau in UP-Einbaudosen mit 60 mm Ø vorgesehen. Sie sind mit den Kombirahmen der PEHA Schalterprogramme zu ergänzen. Die empfohlene Montagehöhe beträgt 1,50 m. Wird der Eingangstaster für eine Heizungsregelung verwendet, ist eine Einzelmontage empfehlenswert.

#### A) Busanschluss (Datenverbindung)



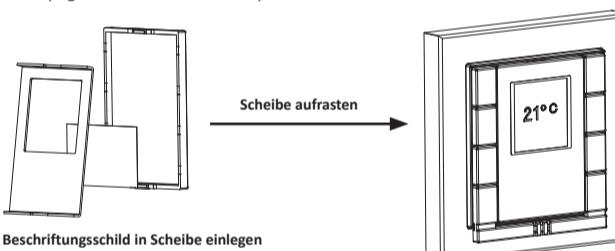
**Hinweis:** Als Datenverbindung wird üblicherweise eine JY(ST)Y-Leitung mit 2x 2x 0,8 mm Ø eingesetzt. Die Position des Moduls in der Datenleitung ist beliebig. Über die Busleitung wird das Modul mit Spannung versorgt.

#### B) Befestigung von Gerät und Display



#### C) Beschriftungsfeld

Beschriftungsbögen für das Beschriftungsfeld können bei PEHA bestellt werden. Die Vorlage für die Position der Beschriftungsfelder (Avery-Zweckform) ist auf unserer Homepage zu finden unter: [www.peha.de](http://www.peha.de)



#### INBETRIEBNAHME

- Installation vornehmen und Elektrische Anlage einschalten.
- Moduladresse einstellen (s. unten).
- Programmierung der PHC-Funktionen mit der PHC-Software.
- Programmübertragung mit der PHC-Software.



**Hinweis:** Bei einer falschen Moduladresse wird das Modul evtl. ständig neu initialisiert. Zur Eingabe einer neuen Moduladresse sind zuerst die Tasten □ und ▲ ca. 2s gleichzeitig zu betätigen! Danach kann die korrekte Moduladresse eingegeben werden!

#### PHC-SOFTWARE



**Achtung!** Zur Programmierung ist die PHC-Systemsoftware ab Version 3.0 erforderlich! Sie ist erhältlich im Internet unter: [www.peha.de](http://www.peha.de)

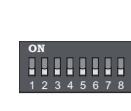
Die PHC-Funktionen des Moduls für das PHC-System sind in der PHC-Software zu programmieren (s. PHC-Handbuch). Unter "Zusatzfunktionen" ist das Auslesen und Übertragen von Geräteeinstellungen, sowie deren Einstellung möglich. Folgende Einstellungen sind in der PHC-Software verfügbar:

Geräteeinstellungen (PHC-Software)
Anzeigetexte
Zweipunkt-Heizungsregelung
Anzeigemodus/Passwort
Interne Schaltuhren
Wochentagsbezeichnungen

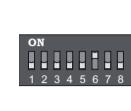
**Hinweis:** Aus Kompatibilitätsgründen kann auch zur Programmierung die PHC-Software ab Version 2.70 verwendet werden. Dabei ist der Eingangstaster in der Modulkategorie der Multifunktionsmodule (z.B. MCC) oder als Eingangsmodul anzulegen (s. Adressbereichserweiterung). Die Moduladresse des Eingangstasters kann in den Geräteeinstellungen geändert werden.

#### ADRESSBEREICHSERWEITERUNG

Ein PHC-Steuermodul kann maximal 32 Module einer Modulkategorie verwalten. Durch die Adressbereichserweiterung (ET0 ⇒ ET1) kann der Eingangstaster wahlweise der Modulkategorie der Eingangsmodule oder Multifunktionsmodule zugeordnet werden. Damit ist eine flexible Verwendung des Eingangstasters in einer PHC-Anlage möglich.



Modulkategorie ET0 (Eingangsmodule)  
Moduladresse (ET0.00 - ET0.31)  
Ein-/Ausgang  
ET0.xx.00



Modulkategorie ET1 (Multifunktionsmodule)  
Moduladresse (ET1.00 - ET1.31)  
Ein-/Ausgang  
ET1.xx.00

#### GERÄTEFUNKTIONEN & ADRESSBEREICH

##### PHC-EINGANGSFUNKTIONEN

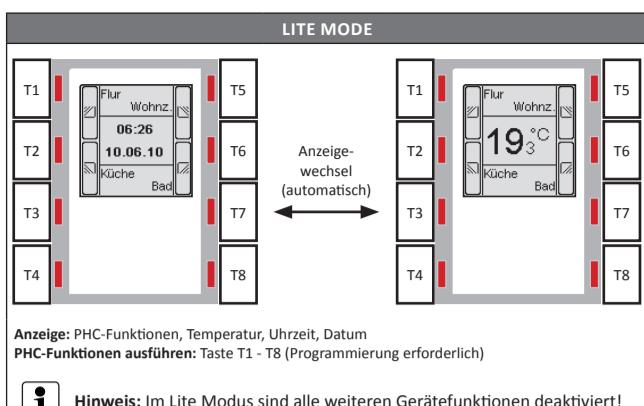
PHC-Eingang	Gerätefunktion
ET1.xx.00	Eingang - 00 (Taster T1)
ET1.xx.01	Eingang - 01 (Taster T2)
ET1.xx.02	Eingang - 02 (Taster T3)
ET1.xx.03	Eingang - 03 (Taster T4)
ET1.xx.04	Eingang - 04 (Taster T5)
ET1.xx.05	Eingang - 05 (Taster T6)
ET1.xx.06	Eingang - 06 (Taster T7)
ET1.xx.07	Eingang - 07 (Taster T8)
ET1.xx.08	Analogwertmeldung - 08 (1)
ET1.xx.09	Nachtabenkung - 09 (2)
ET1.xx.10	Heizungsregelung - 10 (3)
ET1.xx.12	Interne Frostmeldung - 12 (4)
ET1.xx.13	Temperaturregelung Automatik aktiv - 13 (5)

- (1) Analogwertmeldung: Vom Temperatursensor gemessener Temperaturwert (Telegramm)
- (2) Nachtabenkung: Statusmeldung (AN/AUS) der Nachtabenkung (Temperaturabhängig).
- (3) Heizungsregelung: Statusmeldung (AN/AUS) der Heizungsregelung (Temperaturabhängig).
- (4) Interne Frostmeldung: Statusmeldung (AN/AUS) der internen Frostmeldung. Wird die eingestellte Frostschutzentemperatur unterschritten erfolgt Eingang = AN.
- (5) Temperaturregelung Automatik aktiv: Wird die Temperaturregelung per Automatik (Schaltuhr) aktiviert erfolgt Eingang = AN.

##### PHC-AUSANGSFUNKTIONEN (LED-AUSGÄNGE)

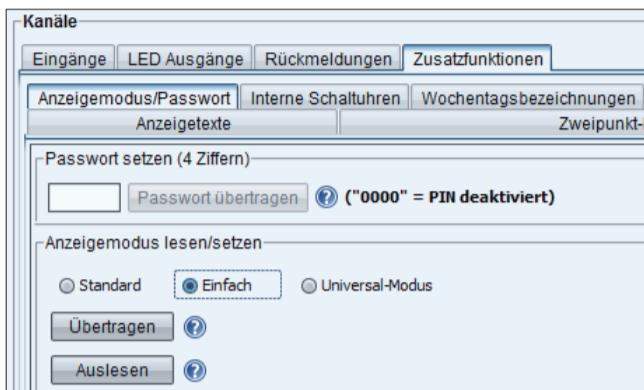
PHC-Ausgang	Gerätefunktion	POR
ET1.xx.00	LED Ausgang - 00 (LED L1)	AUS
ET1.xx.01	LED Ausgang - 01 (LED L2)	AUS
ET1.xx.02	LED Ausgang - 02 (LED L3)	AUS
ET1.xx.03	LED Ausgang - 03 (LED L4)	AUS
ET1.xx.04	LED Ausgang - 04 (LED L5)	AUS
ET1.xx.05	LED Ausgang - 05 (LED L6)	AUS
ET1.xx.06	LED Ausgang - 06 (LED L7)	AUS
ET1.xx.07	LED Ausgang - 07 (LED L8)	AUS
ET1.xx.09	Nachtabenkung (AN/AUS) - 09 (6)	AUS
ET1.xx.10	Heizung (AN/AUS) - 10 (7)	AUS
ET1.xx.11	Fenster (AUF/ZU) - 11 (8)	AUS
ET1.xx.12	Externe Frostmeldung (AN/AUS) - 12 (9)	AUS
ET1.xx.13	Uhrensymbol für Automatikbetrieb (AN/AUS) - 13 (	

## ANZEIGEMODUS LITE MODE

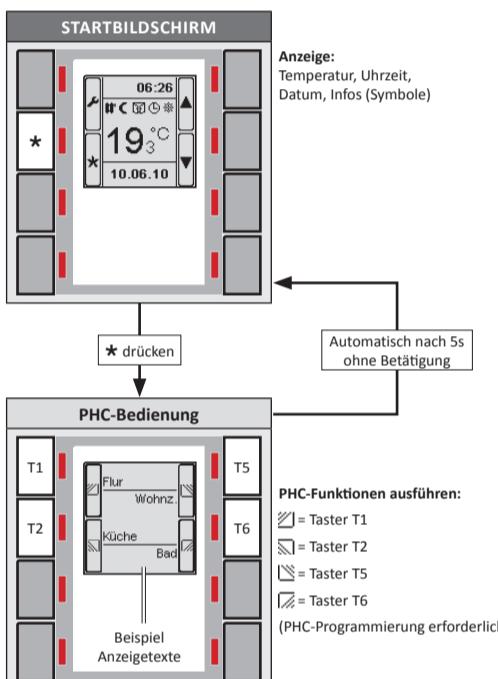


Der "Lite Mode" wird in der PHC Software 3.0 aktiviert/deaktiviert. Die Anzeige erfolgt automatisch. Die Aktivierung/Deaktivierung und Übertragung erfolgt unter:

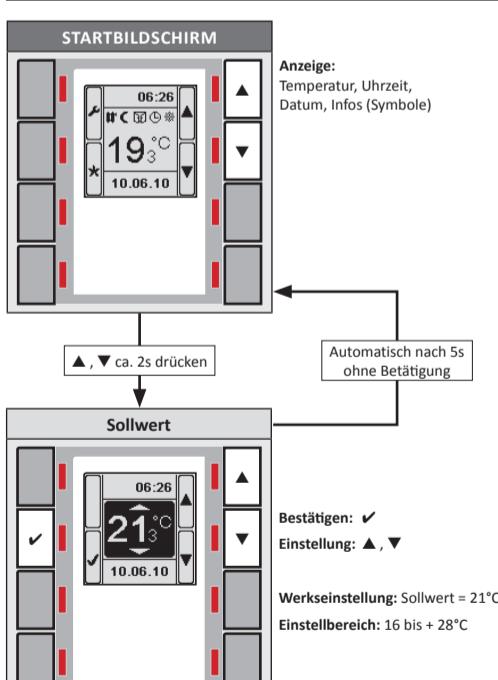
"Zusatzfunktionen ⇔ Anzeigemode/Passwort ⇔ Einfach"



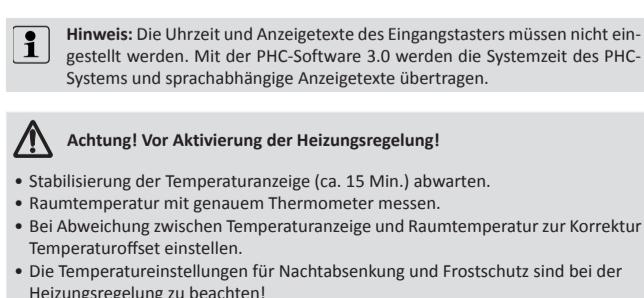
## PHC-BEDIENUNG (ERWEITERT)



## RAUMTEMPERATUR (SOLLWERT)



## GERÄTEEINSTELLUNGEN



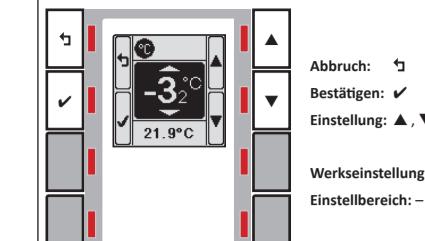
## Wichtige Hinweise zur Einzelraumregelung!

Das Ein-/Ausschalten der Heizung erfolgt in Abhängigkeit von der zu regelnden Temperatur (Sollwert) zur Raumtemperatur. Bei der Zweipunktregelung schaltet die Heizung bei Unterschreiten des unteren Schwellwertes (Hysteresis) ein. Das Ausschalten der Heizung erfolgt bei Überschreiten des oberen Schwellwertes.

Mit einer Schaltuhr kann eine Nachabsenkung realisiert werden. Bei aktivierter Nachabsenkung wird die Raumtemperatur in dem jeweiligen Raum auf die eingestellte Temperatur geändert. Die Ein-/Ausschaltzeiten für die Nachabsenkung kann direkt an dem Eingangstaster eingestellt werden.

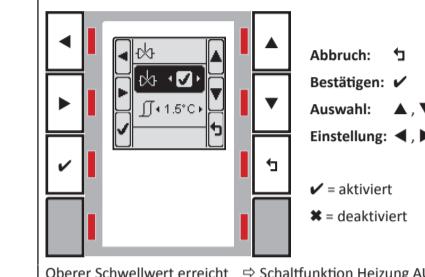
Sollwert	Zu regelnde Raumtemperatur (z.B. 20°C)
Schwellwert (Hysteresis)	Oberer Schwellwert (z.B. 22,5°C) Unterer Schwellwert (z.B. 17,5°C)
Nachabsenkung	Änderung der Raumtemperatur auf den eingestellten Temperaturwert

## Temperaturoffset



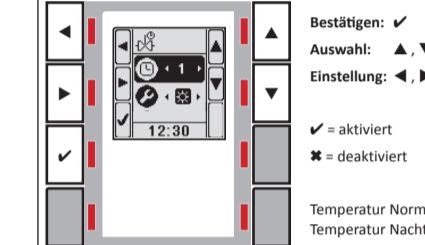
**Hinweis:** Abhängig vom Einbauort kann die Temperaturanzeige (bzw. Temperaturmessung) von der Raumtemperatur abweichen. Der Temperaturoffset kann zur Korrektur eingestellt werden.

## Einzelraumregelung (Zweipunktregelung)



Temperaturschwellwert (Hysteresis)	Werkseinstellung: 0,7°C; Einstellbereich: 0,2 - 5°C
Ein-/Ausschaltverzögerung (Hysteresis)	Werkseinstellung: 10s; Einstellbereich: 0 bis 600s
Nachabsenkung	Werkseinstellung: -5°C; Einstellbereich: 0 bis -6°C

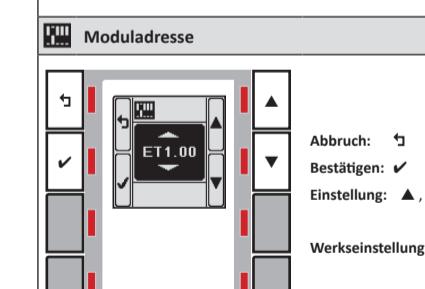
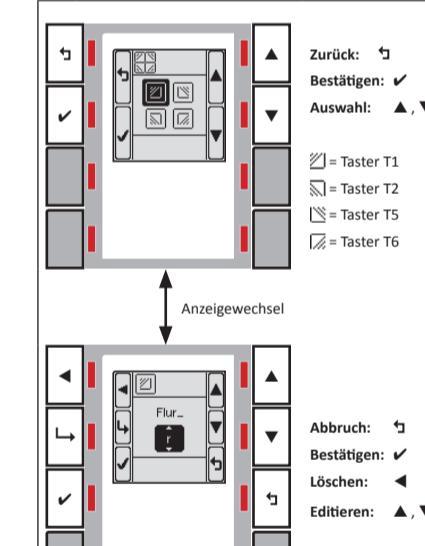
## Einzelraumregelung (Interne Schaltuhren)



**Hinweis:** Zur Verwendung einer Funktion ist jeweils eine Schaltuhr zu programmieren! Soll z.B. die Raumtemperatur (Sollwert) für Tag-/ und Nachtbetrieb eingestellt werden (Schaltzeit, Temperatur, Wochentage), müssen mindestens zwei Schaltuhren programmiert werden!

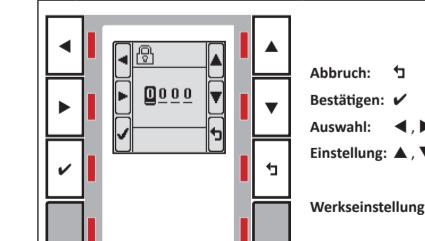
Schaltuhr 0 - 7 (Automatik)	Auswählbare Funktionen: Normalbetrieb, Nachabsenkung, Raumtemperatur (Sollwert)
(H, M)	Einstellung Stunden / Minuten
(°C)	Raumtemperatur / Sollwert einstellen (wenn aktiviert)
(Mo - So)	Wochentag aktivieren / deaktivieren

## Anzeigetexte (erweiterte PHC-Bedienung)



**Achtung!**  
- Einstellung der Moduladresse nur durch Elektrofachkraft!  
- Nicht gleiche Moduladressen für Eingangstaster einstellen.

## PIN-Code



**Sicherheitshinweis!** Nach Inbetriebnahme PIN-Nummer ändern!

## 940/8.xx ET D

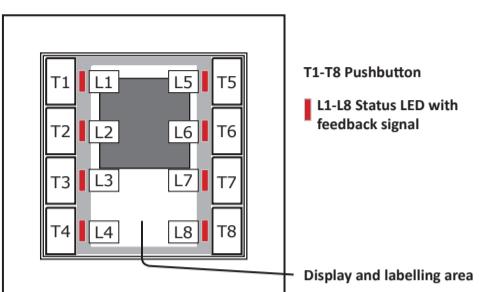
### PHC input pushbutton with display

#### Installation and operating instructions

GB



#### STRUCTURE AND DESCRIPTION



- 8 buttons with status LED
- Illuminated LC display
- Display of system time (time)
- Integrated temperature sensor for individual room control (display/set room temperature, night-time economy, frost protection function)
- Boot loader for firmware updates via PHC software.

#### Notes:

- The heating control system is switched off as the factory setting.
- Detailed expert knowledge for programming a PHC system are required.
- The PHC functions for the PHC system are to be programmed with the PHC system software (see PHC manual).
- Read through the operating instructions carefully before putting the device into service.

#### APPLICATION

The PHC input pushbutton with illuminated LC display features 8 buttons with status LEDs and an integrated temperature sensor. The status LEDs can be switched ON and OFF by the PHC system without the need for additional wiring and indicate switched states (status indicator).

If required, all buttons can be used for PHC functions (extended PHC operation). The system time of the PHC system and the language-specific display texts are transferred by means of the PHC software 3.0.

Individual control for heating systems can be implemented with the integrated temperature sensor. It is possible to set the temperature offset, frost protection temperature and night-time economy.

#### OPERATION AND DISPLAYS

Function	Button operation
Input pushbutton operation	T1, T2 + T5, T6
Device settings	T1, T2, T3 + T5, T6, T7
Execute PHC functions (e.g. switch and dim lighting, control roller blinds/shutters, execute central and group switching operations etc.)	PHC-operation (standard) T3, T4 + T7, T8 PHC-operation (extended) T1, T2 + T5, T6

Symbol	Displays
Temperature control activated	
Night-time economy activated	
Ventilation activated	
Automatic (time switch) activated	
Frost protection activated	

#### SAFETY

This device is only intended to be used for its stated application. Unauthorised conversions, modifications or changes are not permissible! This device may not be used in conjunction with other devices whose operation could present a hazard to persons, animals or property.

#### The following must be observed:

- Prevailing statutes, standards and regulations.
- State-of-the-art technology at the time of installation.
- The operating instructions of the PHC modules and the PHC manual.
- Operating instructions can only cite general stipulations. These are to be viewed in the context of a specific system.

#### The following systems may not be switched:

- Safety switches such as EMERGENCY OFF
- Emergency power supplies
- Fire alarm systems
- Emergency lighting systems

#### TECHNICAL INFORMATION

Power supply PHC system (PHC-Bus)	Nom. 24 V DC (SELV) 21-28 V DC (ripple voltage 5 %)
Own consumption	6 mA + 0.8 mA per LED + 12 mA for illumination
Operating panel	8x button with status LED
Input module bus	Input connector (24V, A+, B-, 0V)
Programming	PHC software (Version 3.0 or higher)
Module address	To be adjusted under "Settings"
Ambient temperature	10 to 50° C
Test specification	EN 50428
Installation height	1.50 m (recommended)
Marking	CE
Protection level	IP20

#### INSTALLATION AND COMMISSIONING

##### Important installation information!

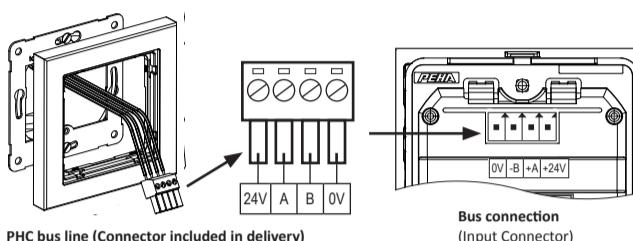
The installation, commissioning and programming (PHC software) may be carried out by authorised electricians only. Mains power (230 V ~ /50 Hz) to electrical equipment must be switched off during installation. The applicable laws and standards of the country in which the device is operated must be complied with.

- Do not use in the open (only within closed rooms).
- Do not install device together with dimmers (heat build-up!).
- Do not lay PHC bus line parallel to consumer and AC power lines.
- Pay attention to correct polarity of data cables (A, B).
- Do not conduct power supply (230V~ /50Hz) to PHC bus (terminals 24V, +A, -B, 0V!).
- Switch off power supply before connecting or disconnecting bus line.
- Do not set the same module addresses for Input pushbutton.
- Before setting the module address, the PHC module needs to be switched off and it must be secured against electrical discharge.

#### MONTAGE UND INSTALLATION

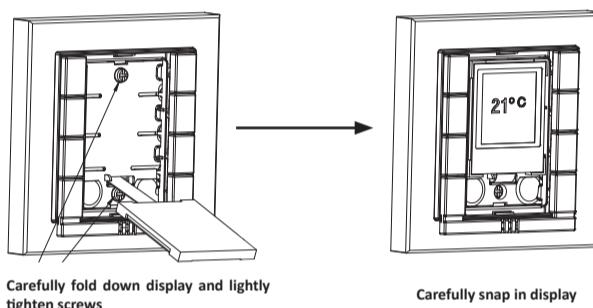
This device is intended for installation in a flush-mount installation box with 60 mm Ø. They are to be equipped with the multipurpose frame from the PEHA switch range. The recommended installation height is 1.50 m. Separate installation is recommended if the input pushbutton is to be used to control heating.

##### A) Bus connection (Data connection)



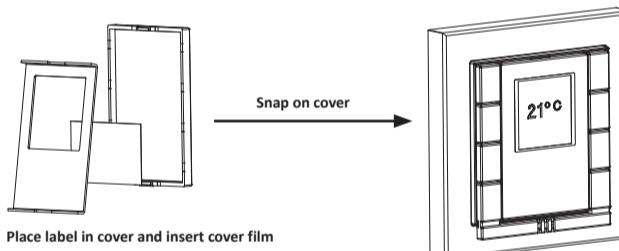
**Note:** Usually, a JY(ST)Y 2x 2x 0.8 mm Ø connection is used as a data cable. The module can be positioned anywhere in the data line. The module is supplied with voltage by the bus line.

##### B) Mounting devices and display



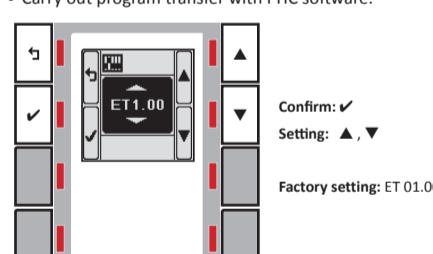
##### C) Labelling area

PEHA labelling sheets for the labelling area can be ordered from PEHA. The template for the position of the labelling area (Avery-Zweckform) can be found on the Internet at the following address: [www.peha.de](http://www.peha.de)



#### COMMISSIONING

- Carry out installation and switch on electrical system.
- Set module address (see below)
- Carry out PHC programming with PHC software.
- Carry out program transfer with PHC software.



**Note:** An incorrect module address may cause the module to continuously reinstall. To enter a new module address, first press the '▼' and '▲' buttons simultaneously for about 2 s! The correct module address can then be entered!

#### PHC SOFTWARE

**Caution!** For programming, the new setup version of the PHC software 3.0 is required! It is available on the Internet at: [www.peha.de](http://www.peha.de)

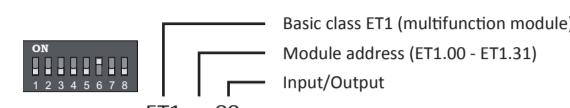
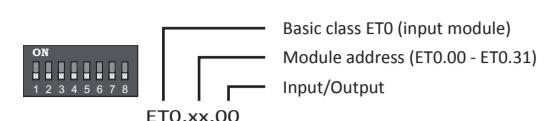
The PHC functions of the module for the PHC system are to be programmed with the PHC system software (see PHC manual). It is possible to read out, transfer and adjust device settings under "Additional Functions". The following settings are available in the PHC software:

Device settings (PHC software)
Display texts
Two-point heating control
Display mode/password
Internal time switches
Weekdays

**Note:** For compatibility reasons, the PHC software version 2.70 or higher can also be used for programming. The input pushbutton is to be configured in the multifunction module class (e.g. MCC) or as an input module for this purpose (see address extension). The module address of the input pushbutton can be changed under Device Settings.

#### EXPANSION OF ADDRESS AREA

A PHC control module can manage a maximum of 32 modules of one module type. Through the expansion of the address area (ET0 ⇄ ET1), the input pushbutton can be assigned to either the module type of the input modules or the multi-function modules. Thus a flexible use of the input pushbutton in the PHC system is possible.



#### DEVICE FUNCTIONS & ADDRESS AREA

##### PHC INPUT FUNCTIONS

PHC input	Device functions
ET1.xx.00	Input - 00 (Pushbutton T1)
ET1.xx.01	Input - 01 (Pushbutton T2)
ET1.xx.02	Input - 02 (Pushbutton T3)
ET1.xx.03	Input - 03 (Pushbutton T4)
ET1.xx.04	Input - 04 (Pushbutton T5)
ET1.xx.05	Input - 05 (Pushbutton T6)
ET1.xx.06	Input - 06 (Pushbutton T7)
ET1.xx.07	Input - 07 (Pushbutton T8)
ET1.xx.08	Analogue value message - 08 (1)
ET1.xx.09	Night-time economy - 09 (2)
ET1.xx.10	Heating control - 10 (3)
ET1.xx.12	Internal frost alert - 12 (4)
ET1.xx.13	Automatic temperature control active - 13 (5)

- (1) Analogue value message: Temperature measured by temperature sensor (telegram)
- (2) Night-time economy: Night-time economy status message (ON/OFF) (temperature-dependent).
- (3) Heating control: Heating control status message (ON/OFF) (temperature-dependent).
- (4) Internal frost alert: Internal frost alert status message (ON/OFF). Input = ON when temperature drops below set frost protection temperature.
- (5) Automatic temperature control active: Input = ON when the temperature control is activated via the automatic function (time switch).

##### PHC OUTPUT FUNCTIONS (LED OUTPUTS)

PHC output	Device functions	POR
ET1.xx.00	LED output - 00 (LED L1)	OFF
ET1.xx.01	LED output - 01 (LED L2)	OFF
ET1.xx.02	LED output - 02 (LED L3)	OFF
ET1.xx.03	LED output - 03 (LED L4)	OFF
ET1.xx.04	LED output - 04 (LED L5)	OFF
ET1.xx.05	LED output - 05 (LED L6)	OFF
ET1.xx.06	LED output - 06 (LED L7)	OFF
ET1.xx.07	LED output - 07 (LED L8)	OFF
ET1.xx.09	Night-time economy (ON/OFF) - 09 (6)	OFF
ET1.xx.10	Heating (ON/OFF) - 10 (7)	OFF
ET1.xx.11	Window (OPEN/CLOSED) - 11 (8)	OFF
ET1.xx.12	External frost alert (ON/OFF) - 12 (9)	OFF
ET1.xx.13	Clock symbol for automatic mode (ON/OFF) - 13 (10)	OFF
ET1.xx.14	Labelling window lighting - 14 (11)	ON

- (6) Night-time economy: With night-time economy = ON on the setpoint for the temperature control is reduced by the preset temperature value.
- (7) Heating: Switches heating ON/OFF.
- (8) Window: With window = OPEN, temperature control switches off the heating provided the temperature is not below the frost protection temperature.
- (9) External frost alert: With external frost alert = ON, the temperature control activates the heating.
- (10) Clock symbol for automatic mode: Switches the clock symbol in the display ON/OFF.
- (11) Labelling window lighting: Switches the labelling window lighting in the display ON/OFF.

#### TROUBLESHOOTING (AUTORISED ELECTRICIAN)

##### NEW SYSTEM OR EXISTING SYSTEM

- Check circuit breaker and power supply.
- Check connected electrical loads and connection cables.
- Check module address.
- Check PHC programming and transfer again.

##### CONTACT

Telephone: ..... +49 (0)2351 185-0  
Fax: ..... +49 (0)2351 27666  
PHC-Support ..... +49 (0)2353 9118 333  
Internet: ..... [www.peha.de](http://www.peha.de)  
E-Mail: ..... [peha@peha.de](mailto:peha@peha.de)

#### GENERAL INFORMATIONS

##### DISPOSAL OF THE DEVICE

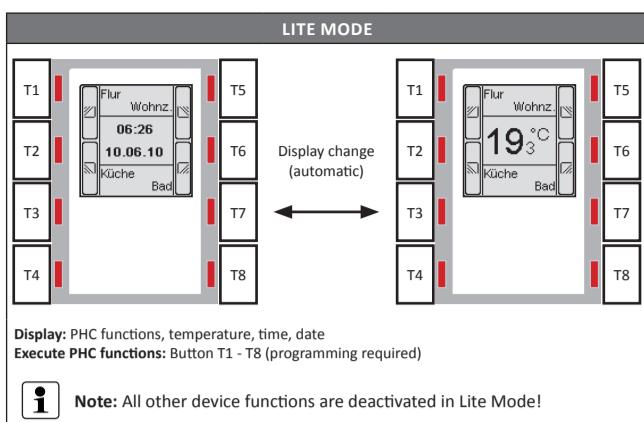
Do not dispose of old devices in the household waste! The device must be disposed of in compliance with the laws and standards of the country in which it is operated!

The device contains electrical components that must be disposed of as electronics waste. The enclosure is made from recyclable plastic.

##### WARRANTY CONDITIONS

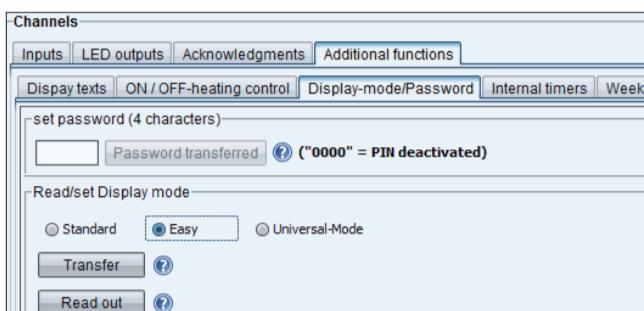
These operating instructions are an integral part of both the device and our terms of warranty. They must be handed over to the user. The technical design of the appliance is subject to change without prior notification. PEHA products are manufactured and quality-checked with the latest technology according to applicable national and international regulations. Nevertheless, if a product should exhibit a defect, PEHA warrants to make remedy as follows (regardless of any claims against the dealer to which the end-user may be entitled as a result of the sales transaction):

## DISPLAY MODE: LITE MODE

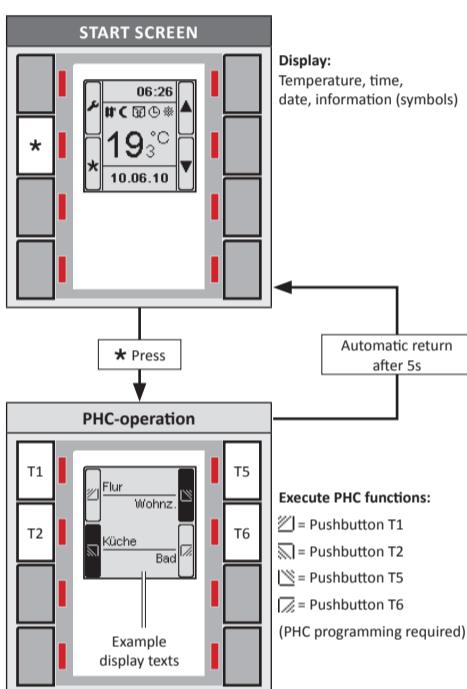


"Lite Mode" is activated/deactivated in the PHC software 3.0. The function is displayed automatically. Activation/deactivation and transfer are set under:

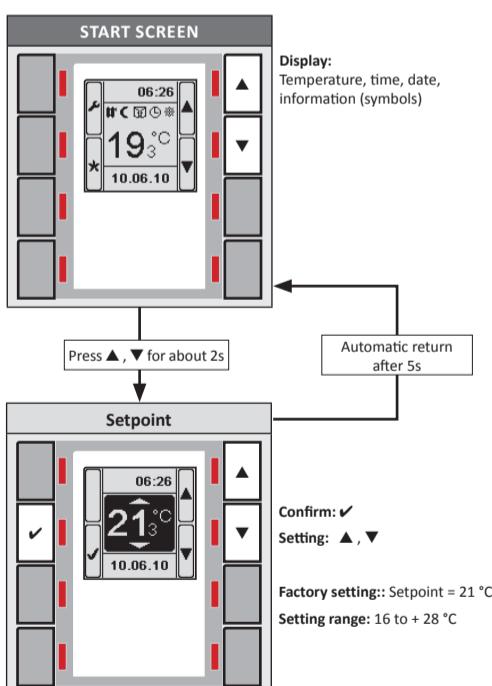
"Additional Functions ⇔ Display Mode/Password ⇔ Single"



## PHC OPERATION (EXTENDED)



## ROOM TEMPERATURE (SETPOINT)



## DEVICE SETTINGS

**Note:** The time and display texts of the input pushbutton do not need to be set. The system time of the PHC system and the language-specific display texts are transferred by means of the PHC software 3.0.

### Caution! Before activating the heating control!

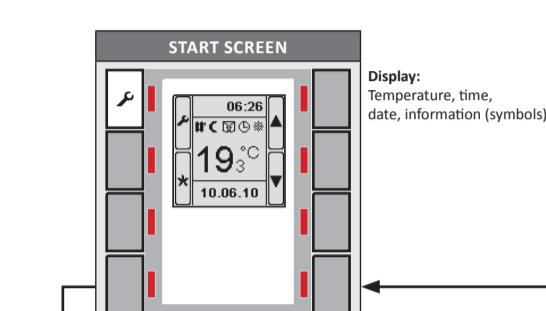
- Wait for the stabilisation of the temperature display (approx. 15 minutes).
- Measure the room temperature with an accurate thermometer.
- If temperature display and room temperature differ, set the temperature offset for correction.
- Take the temperature settings for night-time economy and frost protection into account in the heating control!

## Important information on individual room control!

The heating is switched on/off depending on the temperature (setpoint) to be regulated for the required room temperature. With two-point control, the heating switches on when the temperature drops below the lower threshold (hysteresis). The heating switches off when the temperature exceeds the upper threshold.

Night-time economy can be activated with a time switch. With night-time economy activated, the temperature in the respective room is changed to the set temperature. The on/off times for night-time economy can be set directly at the input pushbutton.

Setpoint	Room temperature to be regulated (e.g. 20 °C)
Threshold (hysteresis)	Upper threshold (e.g. 22.5 °C) Lower threshold (e.g. 17.5 °C)
Night-time economy	Room temperature changed to set temperature value



## Temperature offset

Abort: ⌂ Confirm: ✓ Setting: ▲, ▼

Factory setting: Offset = 0 °C  
Setting range: -9.9 to +9.9 °C

**Note:** Depending on the location, the temperature display (measured temperature) can differ from the room temperature. The temperature offset can be set to correct the temperature.

## Individual room control (two-point control)

Abort: ⌂ Confirm: ✓ Selection: ▲, ▼ Setting: ▲, ▼

✓ = activated  
✗ = deactivated

Upper threshold reached ⇒ Heating switched OFF  
Lower threshold reached ⇒ Heating switched ON

Temperature threshold (hysteresis)  
Factory setting: 0.7 °C; Setting range: 0.2 - 5 °C

ON/OFF delay (hysteresis)  
Factory setting: 10s; Setting range: 0 to 600s

Night-time economy  
Factory setting: -5 °C; Setting range: 0 to -6 °C

## Individual room control (internal time switches)

Confirm: ✓ Selection: ▲, ▼ Setting: ▲, ▼

✓ = activated  
✗ = deactivated

Temperature, normal operation ⇒ Room temperature  
Temperature, night-time economy ⇒ Two-point control

**Note:** A time switch needs to be programmed in order to use a function! At least two time switches need to be programmed in order to set the room temperature (setpoint) or daytime and night-time operation (switching time, temperature, weekdays)

Time switch 0-7 (automatic)

Selectable functions:  
Normal operation

Night-time economy

Room temperature (setpoint)

Hours/minutes setting

Set room temperature/target setpoint (when activated)

Activate/deactivate weekday

Time switch 0-7 (automatic)

Selectable functions:  
Normal operation

Night-time economy

Room temperature (setpoint)

Hours/minutes setting

Set room temperature/target setpoint (when activated)

Activate/deactivate weekday

## Display texts (extended PHC operation)

Abort: ⌂ Confirm: ✓ Selection: ▲, ▼

✓ = Pushbutton T1  
✗ = Pushbutton T2  
□ = Pushbutton T5  
☒ = Pushbutton T6

Display change

## Module address

Abort: ⌂ Confirm: ✓ Setting: ▲, ▼

Caution!  
The setting of the module address may only be carried out by a professional electrician!  
Do not set the same module addresses for input pushbuttons.

## PIN code

Abort: ⌂ Confirm: ✓ Selection: ▲, ▼ Setting: ▲, ▼

Safety note! Change PIN number after start-up!

## 940/8.xx ET D

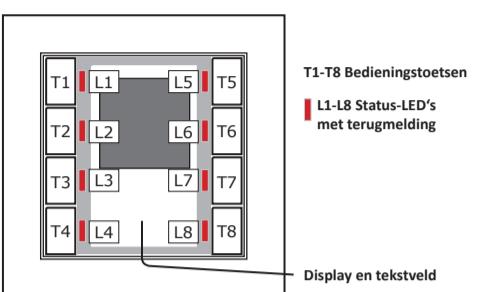
## PHC ingangspulsdrukker met display

## Installatie en bedieningshandleiding

NL

CE

## OPBOUW EN BESCHRIJVING



- 8 bedieningstoetsen met status-LED
- Verlicht LCD-display
- Weergave van de systeemtijd (tijd)
- Geïntegreerde temperatuursensor voor afzonderlijke ruimteregegeling (ruimte temperatuur weergeven/instellen, nachtstand, vorstbeschermingsfunctie)
- Bootloader voor firmware-updates per PHC-software

**Opmerking:**

- Af fabrik is de verwarmingsregeling uitgeschakeld.
- Er wordt gedetailleerde vakken met betrekking tot de programmering van een PHC-systeem verondersteld.
- De PHC-functies moeten met behulp van de PHC-software voor het PHC-systeem worden geprogrammeerd (zie PHC-handboek).
- Voor inbedrijfsname dient u de bedieningshandleiding zorgvuldig door te nemen.

## GEBRUIK

De PHC-ingangspulsdrukker met verlicht LCD-display heeft 8 bedieningstoetsen met status-LED en een geïntegreerde temperatuursensor. De status-LED's kunnen zonder bijkomende bedradingen worden gebruikt in combinatie met het PHC-systeem AAN en UIT worden geschakeld en schakeltoestanden aangeven (statusweergave).

Desgewenst kunnen alle toetsen voor PHC-functies (uitgebreide PHC-bediening) worden ingezet. Met de PHC-software 3.0 worden de systeemtijd van het PHC-systeem en taalafhankelijke displayteksten overgedragen.

Met de geïntegreerde temperatuursensor kan een regeling voor het verwarmen van één ruimte gerealiseerd worden. Een instelling van de temperatuur offset, de vorstbeschermingstemperatuur en de verlaging voor de nacht zijn mogelijk.

## BEDIENING EN INDICATIES

Functie	Bediening met toets
Bediening ingangspulsdrukker	T1, T2 + T5, T6
Apparaatinstellingen	T1, T2, T3 + T5, T6, T7
PHC-functies uitvoeren (bijv. verlichting schakelen en dimmen, rolluiken/jaloezieën aansturen, centrale/groepsschakelingen uitvoeren etc.)	PHC-bediening (standaard) T3, T4 + T7, T8 PHC-bediening (uitgebreid) T1, T2 + T5, T6

Symbool	Indicaties
■	Temperatuurregeling geactiveerd
■	Nachtstand geactiveerd
■	Ventilatie geactiveerd
■	Automatisch bedrijf (schakelklok) geactiveerd
■	Vorstbescherming geactiveerd

## VEILIGHEID

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen. Een eigenmachtige ombouw of verandering is verboden! Het apparaat mag niet worden gebruikt in combinatie met apparaten die door de toepassing ervan gevaren voor personen, dieren of voorwerpen kunnen opleveren.

## De volgende punten dienen in acht te worden genomen:

- De geldende wetten, normen en voorschriften.
- De stand der techniek ten tijde van installatie.
- De bedieningshandleiding van het apparaat.
- De bedieningshandleiding bevat slechts algemene bepalingen. Deze dienen in samenvang met de specifieke installatie te worden beschouwd.

## De volgende installaties mogen niet worden geschakeld:

- Veiligheidsschakelingen zoals NOODSTOP
- Noodstroomvoorzorgen
- Brandalarmen
- Noodverlichtingen

## TECHNISCHE GEGEVENEN

Voedingsspanning PHC-systeem (PHC-bus)	Nom. 24 V DC (SELV) 21-28 V DC (rimpelspanning 5 %)
Eigen verbruik	6 mA + 0,8 mA per LED + 12 mA voor verlichting
Bedieningspaneel	8 x toetsen met status-LED
Ingang modulaire bus	Ingangsbus (24V, A+, B-, 0V)
Programmering	PHC-software (vanaf versie 3.0)
Moduleadres	Instelbaar via instellingsmenu
Omgevingstemperatuur	10 tot 50° C
Testvoorschriften	EN 50428
Montagehoogte	1,50 m (aanbevolen)
Toelatingen	CE
Beschermingsklasse	IP20

## INSTALLATIE EN INBEDRIJFSNAME

**Belangrijke installatieopmerkingen!**

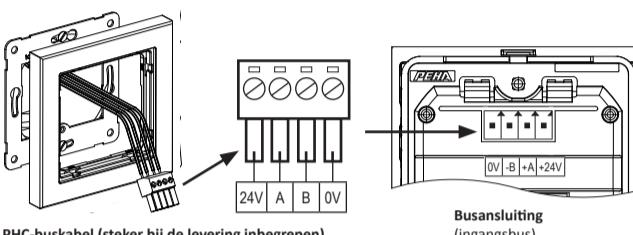
De installatie, inbedrijfstelling en programmering (PHC-software) mag alleen door erkende elektriciens worden uitgevoerd. Bij de aansluiting op het voedingsnet (230V/50Hz~) dient de elektrische installatie spanningsvrij te worden geschakeld. Ook dient u de geldende wetten, normen en installatievoorschriften te handhaven welke in uw land gelden.

- Gebruik het apparaat alleen in afgesloten ruimtes.
- Apparaat niet in combinatie met dimmers installeren (warmteontwikkeling).
- Leg de PHC-busleiding niet parallel aan verbruikers- en netleidingen.
- Let op de correcte polariteit van de stuurkabels (+A, -B).
- Sluit geen netspanning (230 V~ / 50 Hz) op de PHC-bus (ingangsbus 24 V, +A, -B, 0 V) aan!
- Voórd het loskoppelen van de busleiding dient de spanningsverzorging te worden uitgeschakeld.
- Stel verschillende moduleadressen voor ingangspulsdrukker in.
- Voor het moduleadres wordt ingesteld, dient de voeding te worden uitgeschakeld. Zorg ervoor dat er geen elektrische ontlasting plaatsvindt.

## MONTAGE EN INSTALLATIE

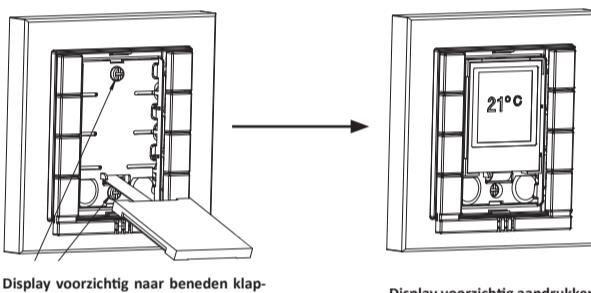
Dit apparaat is voor inbouw in een inbouwdoos van montageschroeven voorzien die 60 mm uit elkaar zitten. De ontvanger dient te worden gebruikt in combinatie met de afdekramen uit het PEHA-programma. De aanbevolen montagehoogte bedraagt 1,50 m. Indien de ingangspulsdrukker wordt gebruikt voor een verwarmingsregeling, is afzonderlijke montage aan te bevelen.

## A) Busaansluiting (dataverbinding)



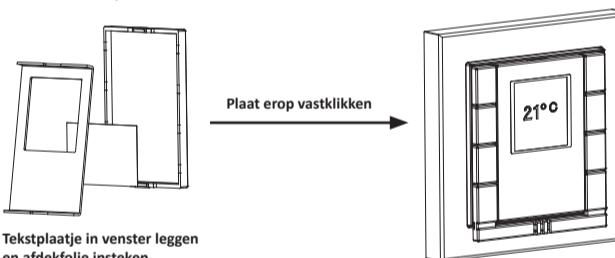
**Opmerking:** Gewoonlijk wordt als dataleiding een JY(ST)Y-leiding van 2 x 2 x 0,8 mm Ø gebruikt. De positie van de module in de dataleiding is willekeurig. Via de busleiding wordt de module van spanning voorzien.

## B) Bevestiging van apparaat en display



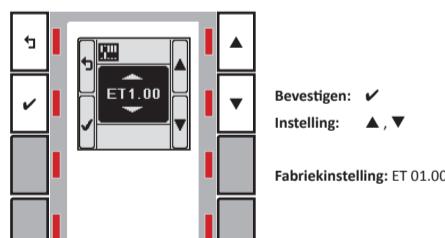
## C) Tekstveld

PEHA tekstveldstroken voor het tekstveld kunnen bij PEHA besteld worden. De software voor het bedrukken van de tekstveldstroken (Avery-Zweckform) vindt u op onze website: [www.peha-elektron.nl](http://www.peha-elektron.nl)



## INBEDRIJFSNAME

- Na installatie de spanning inschakelen.
- Moduleadres instellen (zie hieronder).
- Programmeer de PHC-functies met behulp van de PHC-software.
- Voer de programmaoverdracht met de PHC-software uit.



**Opmerking:** bij een verkeerd module-adres wordt de module eventueel opnieuw geïnitialiseerd. Voor vermelding van een nieuw modul-adres moeten eerst de toetsen ▲ en ▼ ca. 2 seconden tegelijk indruk worden. Daarna kan een correct modul-adres worden ingegeven.

## PHC-SOFTWARE

**Let op!** Voor de programmering is de PHC-systeemsoftware setup-versie vanaf 3.0 vereist! Deze kan worden gedownload via: [www.peha-elektron.nl](http://www.peha-elektron.nl)

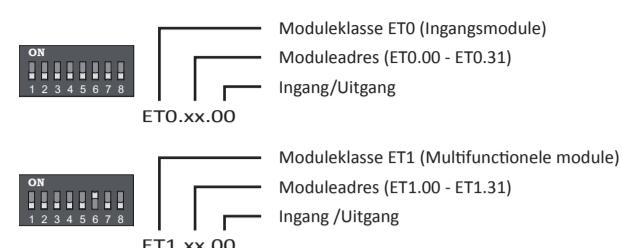
De PHC-functies van het **ingangspulsdrukker** moeten in de PHC-software worden geprogrammeerd (zie PHC-handboek). Onder "Extra functies" is het uitlezen en de overdracht van apparatiestellingen en de instelling daarvan mogelijk. De volgende instellingen zijn in de PHC-software beschikbaar:

Apparaatinstellingen (PHC-software)
Teksten weergeven
Twee-punts verwarmingsregeling
Tekstmodus/wachtnaam
Interne schakelklokken
Dagen van de week

**Opmerking:** Vanwege de compatibiliteit kan voor de programmering ook de PHC-software vanaf versie 2.10 worden gebruikt. Daarbij dient de ingangspulsdrukker in de moduleklasse van de multifunctiemodulen (bijv. MCC) of als ingangsmodule te worden aangelegd (zie Uitbreiding van adresbereik). Het moduleadres van de ingangspulsdrukker kan in de apparatiestellingen worden gewijzigd.

## UITBREIDING VAN ADRESBEREIK

Een PHC-stuurmodule kan maximaal 32 modulen van een moduleklasse beheren. Door het adresbereik uit te breiden (ETO ⇔ ET1) kan de ingangspulsdrukker naar keuze aan de moduleklasse van ingangsmodulen of aan die van multifunctiemodulen worden toegewezen. Op deze manier kan de ingangspulsdrukker flexibel in een PHC-installatie worden toegepast.



## APPARAATFUNCTIES &amp; ADRESBEREIK

## PHC INGANGSFUNCTIES

PHC-Eingang	Functie van het apparaat
ET1.xx.00	Ingang - 00 (Toets T1)
ET1.xx.01	Ingang - 01 (Toets T2)
ET1.xx.02	Ingang - 02 (Toets T3)
ET1.xx.03	Ingang - 03 (Toets T4)
ET1.xx.04	Ingang - 04 (Toets T5)
ET1.xx.05	Ingang - 05 (Toets T6)
ET1.xx.06	Ingang - 06 (Toets T7)
ET1.xx.07	Ingang - 07 (Toets T8)
ET1.xx.08	Analoge waardemelding - 08 (1)
ET1.xx.09	Nachtstand - 09 (2)
ET1.xx.10	Verwarmingsregeling - 10 (3)
ET1.xx.12	Interne vorstmelding - 12 (4)
ET1.xx.13	Temperatuurregeling automatisch bedrijf actief - 13 (5)

- (1) **Analoge waardemelding:** door temperatuursensor gemeten temperatuurwaarde (telegram)
- (2) **Nachtstand:** statusmelding (AAN/UIT) van de nachtstand (temperatuur-afhankelijk)
- (3) **Verwarmingsregeling:** statusmelding (AAN/UIT) van de verwarming (temperatuur-afhankelijk)
- (4) **Interne vorstmelding:** statusmelding (AAN/UIT) van de interne vorstmelding is de temperatuur lager dan de ingestelde vorstbeveiligingstemperatuur, dan ingang = AAN .
- (5) **Temperatuurregeling automatisch bedrijf actief:** Wordt de temperatuurregeling automatisch (per schakelklok) geactiveerd, dan ingang = AAN .

## PHC UITGANGSFUNCTIES (LED UITGANGS)

PHC-Uitgang	Functie van het apparaat	POR
ET1.xx.00	LED Uitgang - 00 (LED L1)	UIT
ET1.xx.01	LED Uitgang - 01 (LED L2)	UIT
ET1.xx.02	LED Uitgang - 02 (LED L3)	UIT
ET1.xx.03	LED Uitgang - 03 (LED L4)	UIT
ET1.xx.04	LED Uitgang - 04 (LED L5)	UIT
ET1.xx.05	LED Uitgang - 05 (LED L6)	UIT
ET1.xx.06	LED Uitgang - 06 (LED L7)	UIT
ET1.xx.07	LED Uitgang - 07 (LED L8)	UIT
ET1.xx.09	Nachtstand (AAN/UIT) - 09 (6)	UIT
ET1.xx.10	Verwarming (AAN/UIT) - 10 (7)	UIT
ET1.xx.11	Raam (OPEN/DICHT) - 11 (8)	UIT
ET1.xx.12	Externe vorstmelding (AAN/UIT) - 12 (9)	UIT
ET1.xx.13	Klokssymbool voor automatisch bedrijf: in-/uitschakelen van het klokssymbool op het display (10)	UIT
ET1.xx.14	Verlichting tekstveld - 14 (11)	IN

- (6) **Nachtstand:** bij nachtstand = AAN wordt het setpoint van de temperatuurregeling verlaagd met de voor ingestelde temperatu

